

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY

DC-P-M67-003.4 (C25)

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Esquema 5 ISO/IEC 17067 al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to Scheme 5 ISO/IEC 17067, to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) y CUIT / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER) and CUIT:

MAINCAL S.A. – CUIT 30-50393851-7

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Av. Eva Perón 1452 (Ex Av. Las Palmeras), Lotes 54-55, Parque Industrial Metropolitano, (2121) Pérez, Pcia. de Santa Fe, ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

MAINCAL S.A. \ Av. Eva Perón 1452 (Ex Av. Las Palmeras), Lotes 54-55, Parque Industrial Metropolitano, (2121) Pérez, Pcia. de Santa Fe, ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

Calzado de Seguridad

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Ver Anexo

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

VORAN

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IRAM 3610:2015

Esta Certificación IRAM estará vigente siempre y cuando el Licenciario cumpla con las condiciones establecidas en: el Acuerdo de Contratación del Servicio de Certificación IRAM de Productos, Procesos y Servicios (DC-R 001) que ha sido conformado; el procedimiento de aplicación de las Marcas IRAM de Conformidad de la Certificación de Productos, Procesos y Servicios (DC-PG 129); la resolución S.I.C. N° 18/2025 y demás requisitos legales vigentes aplicables. Luego de la "Fecha de Vencimiento" podrá mantenerse válida solo si se acompaña con su constancia de seguimiento emitida por IRAM.

This IRAM Certification will be valid as far as the License holder keeps complying with the requirements established by: the Contract Agreement (DC-R 001), which has been signed by the License Holder; the procedure for applying the IRAM Marks of Conformity for Certification of Products, Processes and Services (DC-PG 129); the resolution S.I.C. N° 18/2025 and all other current applicable legal dispositions. After the "Expiration Date" it may only remain valid if accompanied by its "Constancia de seguimiento" issued by IRAM.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base a la Licencia DC-P-M67-003.4 (C24) / Informe N° 82399-118377 / This IRAM License has been granted on the basis of the License DC-P-M67-003.4 (C24) / Report N° 82399-118377 emitido por / issued by IRAM & Shitsuke

Fecha de emisión:
Issue date:

2025-10-08

Fecha de Vencimiento
Expiration date

2027-10-08

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY

DC-P-M67-003.4 (C25)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 2

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

MAINCAL S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Av. Eva Perón 1452 (Ex Av. Las Palmeras), Lotes 54-55, Parque Industrial Metropolitano, (2121) Pérez, Pcia. de Santa Fe, ARGENTINA

DETALLES / DETAILS

Modelo	Código	Requisitos
Zapato	JANO (N)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Zapato	TAURO (M; N; B)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Botín	NEPTUNO (N)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Botín	AQUILES (N; M; B)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Botín	APOLO (N; M)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Botín	ARGOS (M; N; B)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Botín	BRONTES (M)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Zapato	TEUCRO (N; M; R)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Borceguí	ARES (N; M)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Bota	GEA (N)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Bota	GEA (M)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Zapato	ATTACK (N; M)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Zapato	BREAK (M; N; G; Z)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Zapato	VANGUARD (M; G)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Botín	CRONOS (N)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Zapato	ENERGY 410 (N; Z; Z y G; G)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Zapato	ENERGY 420 (Z; G)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Zapato	ENERGY 430 (N)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Zapato	ENERGY 610 (N; G; Z; W)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Botín	AQUILES CLC (N)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Zapato	TAURO CLC (N)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Zapato	ENERGY 440 (N)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Zapato	ENERGY 450 (N)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Botín	ENERGY 510 (N; Z; F)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Botín	ENERGY 520 (G)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Botín	ENERGY 540 (N)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Botín	ENERGY 710 (N; G; Z; W)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Zapato	ENERGY 460 (N)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Zapato	ENERGY 810 (N; M)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Botín	ENERGY 910 (N; M)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY

DC-P-M67-003.4 (C25)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 2 de / of 2

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

MAINCAL S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Av. Eva Perón 1452 (Ex Av. Las Palmeras), Lotes 54-55, Parque Industrial Metropolitano, (2121) Pérez, Pcia. de Santa Fe, ARGENTINA

DETALLES / DETAILS

Modelo	Código	Requisitos
Zapato	ENERGY 441 (N)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Zapato	ENERGY 470 (Z; G)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Botín	ENERGY 741 (N)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Botín	ENERGY 770 (G; VB)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Zapato	ENERGY 840 (N)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Botín	ENERGY 940 (N)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P
Zapato	ENERGY 680 (N)	G-D-A-E-HI-CI-WR-SRC-P

Observaciones: Planta exterior Poliuretano bidensidad (Pu-Pu) / Calzados certificados con punteras metálicas y composite – Talles 34 al 49.

Requisitos:

G: General

D: Rigidez dieléctrica de la planta exterior.

E: Requisito Especial: absorción de energía en la zona del talón.

P: Requisito Especial para calzado con plantilla resistente a la perforación. (plantilla textil)

A: Calzado antiestático

SRC: Resistencia al deslizamiento sobre baldosa cerámica con lauril sulfato sódico y sobre acero con glicerina

HI: Requisito Especial: aislamiento frente al calor del piso.

CI: Requisito Especial: aislamiento al frío de la planta exterior.

WR: Requisito Especial: resistencia al agua.

Colores:

N: Negro, M: Marrón, B: Blanco, R: Rojo, Z: Azul, G: Gris, W: Bordó, F: Azul y Gris; VB: Verde y Beige

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX